

۲۷ ذی الحجه ۱۳۳۱

پنجشنبه

۱۴ تشرین ثانی ۱۳۲۹

عدد — ۷۲

امور اداره و تحریریه و اعلانات و ساثره
ایچون مدبر مسئوله مراجعت ایدمللیدر.

عرفای امتک مقالات منصوقانه لرینه
جریده صوفیه نک صحیفه لری
آچقیدر.

جریده صوفیه

شیمدیلك هفته ده بر نشر اولنور.

نسخه سی ۴۰ پاره در

ابونه سی : بر سنه لك اعتباریه عمالك
عثمانیه ایچون ۴۰ آلتی آبلنی ۲۵ فروش
وممالك اجنبیه ایچون اون ایکی فرانقدر

محل اداره باب عالی جوارنده ابوالسمود
جاده سنده نجم استقبال مطبعه سی

تصوفی ، دینی ، اخلاقی ، سیاسی جریده اسلامیة در

رباعيه

باپر مفسان دوش زبس حيراني كفتهم رهنري زمي بكو بناني
كفته بود آن حقيقي وجداني اي جان پدر تايهه كي داني
دون زياده حيرتدن طولاني پير مغانه شرابدن بر اشارت خفيه سويله
ديشدم . اوده اي جان پدر او شراب وجداني بر حقيقتدر طامدقچه
ناصلي بيابرسك ، ديش ابدى .

لامعه محبتك ، طامدقچه بيله ميه جكلري بر شربت ، وچكمديكه
ادرا كنه قادر اوله ميه جكلري بر محبت اولمبله برابر بر جاعت . كه
تعريف ماهيات ، توضيح مخفيات كنديلرك مانوس طبيعتمري ، و ماؤف
جبلتمري در بيه كوهر تحقيقي ، الماسي تفكر ايله دلشمار ، و محبتك كشف
حقيقت و بيان اقسامنده ديشلردر كه محبت جبل حقيقيك عنشانه كندى
جالنه جماعاً و تفصيلاً ميازدن عبارتدر . اوده يا ، مقام جمدن جمعه مياذر كه
جمال ذاتك توسط كائنات اولمقميزين مرات ذاتده شهوديدر .

رباعيه

ممشوق كه كسي سرجالش نشناخت درمك ازل لوى خوبى افراخت
فطاس سپهر بود وني مهره مهر هم خود باخود نزد محبت مي باخت
ممشوق . كه سرجالني كيمسه اكلامه مش و ملك ازلده كوزلاك لواسني
رفع ايلش در طاس سپهر ، مهره مهر اولماديني و افلاك برادلمديني بر صروده
نر دمحبت كنديسي بيه كنديسي اوينامشدر يا ، جمدن تفصيله مياذر ، شويله كه
ذات يكانه مظاهر بي حد و بي كرايه كندى جالني مشاهده ايدر و
بنيه كندى صفات كالى مطالعهميني اظهار ايار .

رباعيه

جانان كه دم عشق زند باهمه كس كس را نرسد بداهنش دست هوس
مرآت وجود اوست ذرات وجود باصورت خود عشق همى بازو و بس
جانان كه هر كسه دم عشق اورور و مع هذا كندى دامنه هيج
كيمسه نك دست هوسى يديشه من . عشق ذرات وجود كنديسنك مرآت
وجودى اولديفندن - آنجق كندى صورتيله اوينايور .

مايهدى وار كمال الدين خرپوطى

علويات اسلام

ام الفساد ، سم العباد بر مشروب ممنوع :

خمر

۲

مايهدى

اقصى شرق و جين و هندو سائر اقاليم شرقيه نك اسكي مسكراتندن
بولنان اسرار ، قدر مخرب حس و حيات بشر بر مسكر خبيث يوقدر :
سرار كشلرك جنت مطلقه درجه منده دوچار هزيان و پریشانی و سفات
بولنه كادكارى ، بك و خيم خسته اتق و فلاكتلره مبروض قالدقلىرى ،
اكثر بسنك تخمين ابد كادكاره و الحاصل نوع بى انسانه مسلط بلا و

وياستك ، بتون عشقنرك سرچشمه سى و بتون محبتنرك خيرمايه سى
اولوب بتون عشقار ، محبتلر ، مودنلر ، ميللر ، اونك صور تميناتي ،
مراتب تقيداني در . نته كيم جميع حسنلر ، جلالر ، فضل و كلالر ، كبرياسى
متعالى ، اسماسى مقدس اولان جناب حقك فروع كالى و فروغ جاليدر .
رباعيه

اي برقدن تو فباي حسن آمده چست برقامت ما لباس عشق از تو درست
زانسان كه جمال همه عكس رخ تست عشق همه از تو خاست در روز نخست
اي قدينه ، بويه حسن ففتاني يا قيشقلى كلان لباس عشقك قائمزمه
اويغون كلمسى سندنلر . حسن عمومى رخ ياك عكسى اولمى اعتباريله
عشق عمومى ده روز اولده سندن انبعاث ايتمشدر .

رباعيه

بر شكل بتان همى كنى جلوه كرى وز دیده طاشقان دران مي نكرى
هم جلوه حسن از تو هم جذبه عشق باشد زغبهار غير كوى نوبرى
محبوبلر شكلنده جلوه كرلك ايدوب عاشقارك كوزندن اكا باقارسك .
كرلك حسن جلوه سى كرك عشق جذبه سى همى سندنلر . بوجهتله
غبار غيردن محلك آزاده وبرى در [۸]

بومحبت ، مقام احديتده سائر صفات كنى ذات يكانه نك عبنى در .
و ذات يكانه مثلاً بيان ماهيتى خصوصصنده . و صفتسزلكى صفتنده . و
نشانسزلكى نشاندنه ، نشانه علم و عقل ايچون زبان عبارت و حقيقتى
وجدانده ذوق و معرفت ايچون امكان اشارت يوقدر ، بلكه ساحه مقدس
جاللى ، سياحت و هم و خيالندن خالى و كنكره اوج كالى ، احاطه فكر
و قياس كندندن متعالى در .

رباعيه

ز آغاز ازل عشق بود پيشه ما جز عشق مباد شيردر پيشه ما
بس سرمدكه كرد شد در اندیشه عشق حاشا كه رسد بكر دش اندیشه ما
ابتداء ازلدن برى عشق بزم صفتمزدر . ميه مزمده عشقندن بشقه
ارسالان بولنسون جوق كسلر اندیشه عشقده طولاشيور اما حاشا كه
بزم دوران اندیشه مزمه يديشه ياسون . اما مرتبه واحديتده — كه بين
الصفات مقام تمايز و بين الصفات والذات محل تفايردر . —

ذادن و سائر صفاتندن تمايزدر . و ارباب دانش و پيش اوزرينه
سبيل معرفتيده آجيقدر . لكن كيزلى بر سر ، وجداني ، ذوقى بر
اسردر كه طامدقچه بيله منزل . و طاندلر ميه بيانه مقتدر اوله مازلر ،
شو حالده واجدبك غيبرنه بونى اعراب و بيان ايتك ستردن و ذاتنك
غريبرنه اظهار ايتكده اخفادن عبارت قالير .

رباعيه

هر كسى بوي زياده عشق شنيد از كوى خرد رخت بيمخانه كشيد
وانكس كه بكام ذوق اذان مي نچشيد فقهى هر كز بر آن مي نرسيد
باده عشقندن رائحه آلان آدم ، عقل محله سندن ميخانه عشقه اقبال
ايتمشدر . دماغ ذوق ايله او شرابي طامبانك فهمى ، شراب مذكورك
سريته اصلاً يديشه ممشدر .

خوبلر شكنده حسن خلق و ايجاد ابدى

چشم عاشقندن باقوب صوكره نماشا ابدى

فلا تباردن اسرار قدر مدهش و مخرب بولندی جنتله مسکرات غیر کتولیدن بوسم قائل مدهش حقنده فضله سوزه، تلویل مقاله حاجت کوریلهدی. بعضی ممالک عثمانیه و بالخاصه درسمانده اومتلم خبیثه کندینی بیلمیان اوباش طاقی بعضی جهلا و کروه ارازلدن غیری کسه طرفندن رغبت ایدلماکنده بولندیغنه، ممنوعیت شدیدسه شکر و فراوان ایلده کلدیکنه طرفندن اکثریاً بواسطه فحش و جنابت صورتندسته استعمال ایدله کلدیکنه جلب انظار دقت ایلرز. [۱]

بیانات مذکوردهن بالوضوح متظاهردرکه مسکرات غیرکتولیه، دخی بشریت برآفت، داعی پریشان و خرابی و فلاکت بولنله انلردن ده بالوجوه محاببت انسانلرایجون قطعیاً الزمدر. بولدن بیک اوجیوز بوقدر سنه اول بولزوم قطعی بی الهامات ربانیه ایل اهل اسلامک و بتون عالم انسانیتک انظار انتباهنه وضع ایدن، کتولی و غیرکتولی مزاج مسکراتک یعنی «خر» انواعک حرمت و ممنوعیت قطعیسی امر و تبلیغ بیورلمق صورتیله اولزومی تحکیم و تشریع بیوران پیغمبر ذیشانمزر رحمة العالمین افندیمر حضرتنربنک بوسورتلدهد بک بیوک بر معجزه کوس-ترمش بولنلری بتون جهان انسانیتجه انظار دقت و تقدیر آلتقی لازمکلور.

«خر» یعنی انواع مسکرات بر جوق شیردن اعمال ایدیلور. طرز اعمال: ووباید مستعمل مواد و وسائله، ملئک احوال و کیفیانه، عادات و طرز معیشتربنه، اقلیمک حال و زمانک استمدادبنه کوره متحول و متبدل بولنقی طبیعیدر. «خر» ک باشاوجه نلرندن اعمال قلندیغنی آتی الذکر ایکی حدیث شریفده مصرحدر:

ان من العنب خمرًا وان من التمر خمرًا وان من العسل خمرًا

وان من البر خمرًا وان من الشعر خمرًا

مضمون شریفی: [خر: اوزومدن، خرمدان، بالدن، بر: یعنی بغدادین، آرپیدن باییلور.]

من الخلطة خمر ومن التمر خمر ومن الشعر خمر

ومن الذیب خمر ومن العسل خمر

مضمون شریفی: [خر: بغدادین، خرمدان، آرپیدن، قوری اوزومدن، بالدن باییلور، یعنی خر بالکیز اوزومه مخصوص دکلدر.]

[۱] و قیله استنبول و سائر بعض بلاد عثمانیه آفیونچی و اسرارکشلرک خبلی کثیر ایدوک، آفیونجیلرک قهوه خانه لده، بعض جمیت کاهلرده علی ملا الناس آفیون قوطولری چیقاروب فندق بیوکلمکند آفیون بلع و اوسته قهوه طلب و شرب ایده کلدکاری، هله آفیون تریا کبیریک حکایایله بک مشهور و حتی سلیمانیه ده آفیونچی و اسرارکشلره مخصوص «تریاکی چارشوسی» نامیه مره واری قهوه خانه لردن متشکل برچارشوده موجود ایدوک سروی و معلوم و یقین و قتلره قدر موجود بولنان مبعوث چارشونک صوک زمانلرده بالکلیه قالدیرلمی داعی شکر نامحسوردر.

بو یکی حدیث شریف بالوضوح ارانه بیوربیورکه «خر» کلهسی بالکیز اوزومدن باییلان مسکرات انواعنه یعنی بیلدیگمز شراب ایله قونیاق، مسدقیقه، دوز و امشلی مشروبات کتولی غنیهه مخصوص و منحصر براسم اولیوب خرما، بال، بغدادی، آرپیدن اعمال قلنان انواع مسکراتی دخی شامل براسم عمومیدر.

بین العرب اقواء عوامده بیلدیگمز شرابه «خر» و اوزومدن باییلانسنه بناء «بنت العنب» دخی دینکده ایسهده بتون خر انواعنه «بنت العنب» دینه میچکی بیانات معروضه ایله مرتبه بدهندهدر. هر مسکراتک خر و حرام بولندیغنی تبلیغ بیوران حدیث نبوی و بوباده کی احادیث شریفه سائر و نص قاطع موجبجه نلرندن اعمال ایدیلورلرسه ایدلورلر-جله سی محرماندن بولنوب هیچ بر تأویل و بهانه ایله جائز الستهعمال دکلدرلر.

اهل الله سوزلرندن بولنان «بنتی سجاده رنگین کن، ده کی ده کی عهشق آسمی ایله کوزلرندن آقیدیله جق سرشک تقصرع و نیازدن کنایه ایدوک ارباب تصوفجه معلومدر.

«خر» ک اساساً نلرندن اعمال قلندیغنی بوجه بالا ایکی حدیث شریفده مصرح بولنوب اولجه دینلیدیکی وجهله اقلیم و مکان، وقت و حال، ... ایجابایله عالم بشریتده سائر بعض شیردن دخی خر اعمال ایدلش ایسهده انلر نلرعاندن معدود بولنوب خمرک اساساً اعمال قلندیغنی مواد اساسیه سالف المرض ایکی حدیث شریفده تبلیغ و بیان بیوریلانلردر. «خر» ک انواع و کیفیاتی حقنده ایلروده صره سی کلدیکه تفصیلات ویربله جنکدر.

(۳)

«کتول» یعنی اسپرطو ندر؟ و کتول و مسکرات کتولیه ک باشلوجه انواع و نهلکله لری - «تقطیر»، «تصفیه»، «تقلید و تششیش» - ممالک مختلفه ده وبالخاصه فرانسه ده «خر» نه ایچون ایچیلور؟

مسکرات یعنی «خر» ک انواع اصلیه نلندن «مسکرات کتولیه» نک ماده اصلیه سی بین الافرنج، الکتول، اسم عربیه نلندن محرفاً «آلقول» دینلان اسپرطودر.

«اسپرطو» حقنده لازمکلیک معلوماتی - «کتول ندر؟» سرلوجه تحتند بر اثر مهمه مندرج بحث مخصوصک عیناً ترجمه [۱] و بعض

[۱] فرانسه ده مکاتب عمومیه ک قسم کلیسی ایچون قبول ایدلش بولنان اولجه مذکور «لاریو» نه - فلوری، خراسینک (صرف و هو فرانسویسنک) ایکنجی سنه لکنی تشکیل ایلان کتابک احتوا ایلدیکی «آتی آقویزم» یعنی «مدرسات کتولیه علمدارلی» مباحثندن «کتول ندر؟» سرلوجه لی بحثک (طقتان بشنقی طبع - - - - - صیفه ۱۷ مراجعت) ترجمه سیدر.

مباحث مذکوره فرانسه معارف نظارتک مسکرات علمنده کی ۹ مارت ۱۸۹۷ تاریخلی مقررآتیه فرانسه طب آفاده میسنک (انجمن دانشنک) بو یولده کی اسکار و آرا و بیاناتندن متشکلدر. «آتی آقویزم» حقنده کی اشبو مباحث آریجه بر رساله ده جمع سورتیه ده طبع و تمثیل قلنوب کتاب مذکورک

معلومات مقتضيه لك علاوه سي سورتيه — آئيده اعطا ايلبورز :

{ « كئول » يعنى اسپرطو تخمر اتمك مقتدر شكرلى مابانك تقطيرى واسطه بيله استحصال قلنان بر مايندر . شراب اسپرطوسنه فرنكلارجه « آب حيات » ، مناسبه « نو-دو-وى » ، وياخود « قونياق » تسميه ايديلور [۱] اوزوم جبره سندن [رسوب وپوسه سندن] استحصال قلنان اسپرطويه « جبره راقبى » ، كيراز عصاره سندن چيقاريلان اسپرطويه « كيرش » ، شكر قامشارى رسوب وپوسه سندن مستحصل اسپرطويه دغى « روم » تسميه ايديلور . [۲]

صنایعده پانچارلر ، پاناسلر ، حبوبات و سارهدن استحصال قلنان « ملاس » نامنده كى قواملى شكر لرابله دغى اسپرطو عمل ايدلكده دركه اسپرطولرك اك نهلكه ايسى بونوع اسپرطودر [۳]

اكر هند طوموزلردن برى آلور [۴] وانك قیلاری آلنده كى انساجى داخانه رمقدار شراب اسپرطوسى شريفه ايديلور ايسه حيوان بر آرز سرخوشاقدن سوكره آندن قورتيلور ، لكن اكاهين مقدارده « كئول صنایع » ، شريفه ايديلور ايسه حيوان بر بحران سرعه ويدن سوكره بلا تاخر انعام حيات ايلر .

فى الواقع اسپرطو ديديكمز شى حقيقته خواسى متحول بر چوق كيوى اسپرطولرك بر مخلوط متحوليدر . بونارك آرز مضرى شراب اسپرطوسنده حاكم بولنان « كئول ائيرى » [كئول ائيرى] واك نهلكه ايسى « كئول صنایع » لك قسم اعظمى تشكيل ايلان « كئول آمبلى » در .

بر كوپكى ولدرمك ايچون « كئول آمبلى » يه نسيبتله درت دفعه دهها بيوك مقداره « كئول ائيرى » استعمالى اقتضا ايدر ، يعنى معين

اسكى نسخهلرته مالك بولنانلر مجاباً و بولمكده ، لازم كان محارره ، اشخاص و افراد و نور سيدكاه نيجه بيكلرجه نسخهي توزيع ايديله كللكده بولنده اهميت مخصوصه سنه بناء بالترجه بو اترك مباحث متعلقه سنه علاوه قلمشدر . [بوبابده بالخاصه معارف نظارت جليله سنك نظر دفتى جلب] ايدرز

[۱] « قونياق » : اك اول فرانسه نك « قونياق » نامنده كى شهرنده اعمال ايدلكله بونامى آلان شراب اسپرطوسندن طورنچيه قيرب رنگده بر مشروب مسكردر . مؤخرآ هر طرفده اعمال ايدلكه ، اك مضر و نهلكلى اسپرطولردن بونامده درلو مسكرات يابلغه باشلامشدر . « شامپانيه » دغى فرانسه نك بو اسمله مسمى يالانندن چيقان واسم اصليسى « ون-موسو » يعنى « كپوكلى شراب » بولنان غازلى و طاقلى بر نوع قيمتى بياض شرابدركه مرنگار ياخوس صفاقتلرده يملك نهايتمده ميوه و سراسم مخصوصه ايله و طافلر ايراديه ايجرلر . مؤخرآ بو دغى هر طرفده يابلغه باشلامش و بر آره اق بونامشده شيشه سي اون خروشه ندر هاديلريك صانديلى كوراشدر .

[۲] « روم » فرنكلارجه على الاكثر — موسم شتاده ايستق ايچون مستعمل — « پونج » اعمالنده استعمال قلدور . بوبابده قونياق دغى مستعملدر . اك چوق « پونج » استعمال ايدنلر كيجيلدر .

[۳] بوندن اقدم « آب ريتيف » حقنده اعطافلنان معلوماته مزاجمت بيوريله . [۴] عضويات حيوانيه حقنده كى نجارب طبيه و فز لوزيقه نك صغير الجئه هند طوموزلرى اوزرنده اجرا قلنه كلديكى اربابنك معلوملريدور .

بر مقدارده كئول ائيرينك باه بيله چكى بر تأثير مضرى حصوله كنيرمك ايچون انك درتده برى قدر كئول آمبلى كفايت ايلر . { سالف العرض « كئول ندر » ، سرلوحه لى بختك عينا ترجمه سي بوراده ختام بولدى . بحث مذكورك تدقيقا سندن نظام ايدر كه مشروبات كئوليه نك جلاسه اساساً اسپرطودن عبارت وعلى العاده تجارت و صناعتده مابعدى وار ارکان حريه دن فريقى احمد مختار

سيرت اعظم اسلام :

عدد

۱

سيرت صلاح الدين ايوبي

السنه ثقاتدن اكلالشدغه كوره . مشاراليه بش بوز اونوز ايكي تاريخنده تكرت قامه سنده ساحه زيب شهود اولدى . پدرلى ايوبي بن شاذى رحمه الله تكريتده والى ايدى . مشاراليه بدوينده مهادراى شهود اولمش و محاسن و مكارم اخلاق ايله منصف بولمش ايدى . والدى . تكريتدن موصله نقل ايدنجه صلاح الدين دغى برارجه موصله كادى . اوراده تربيه و استكمال ذائيسنه اعتنا ايتدى . صلاح الدينك پدريله مشار اليهك برادري اسلاميه شيره كوه انابك زنىكى ياننده حائز موقع اعتبار اولميه سوريه جهتنه اعزام ايله بابلده اداره حكومتى كندوسنه تقويض ايتمش اولديغه بناء صلاح الدين دغى پدريله برابر بعلبكه كابو زبرداده پدرده اكال معلومات و تجربه يه صرف مساعى ايدر ايدى يوماً فيوماً پرورش ياب كال و ترقى اولدغه ملك عادل نورالدين محمد بن زكنيك مظهر تقديرات و التفاتى اولارق شرف اقترائيله بين الامائل احراز فخر و مباهات ايدى . صلاح الدين ارکان و قواعد دينيه فوق العاده اعتنا ايدر ايدى . مشايخ و اكابر فقها هر بار ياننده اولدقارندن مباحثات و مباحثات جاريه توسيع دائره اطلاعه خادم اولدى سلامت عقیده ايله انصافى بدرجه به واصل اولمشدركه اكابر هلماييله كندوسنده قانون نظر صحيحه منافی بر حرکت حس ايدم ماش و ارکان و قواعد اسلاميه دره رسوخ و كاللى اتمام اتمك مقصديله ايجاب ايدنلره ندرسه بيله مباحثات ايتمش ايدى . مشار اليهك نمازه اولان مواظبتى بك شديد ايدى . جماعتسز نماز قيلدينى اسلا كورلمدى . حتى مزاجنه انحراف بيله طارى اولسه امامى يالكز اولارق جلب ايله انكله اولسون جماعته اداى صلوة ايدر ايدى ، سنن رواتب اوزرنده اعتنا و مواظبتده كندوسنك بشقه جه برهان اتم زهد و تقوا سيدر . عالم خواييده سكون اولدغه بياض كريمة وظيفه عبوديتى برينه كتيرمك اوزره نمازه قافقار و صلاة صبحى ادا ايتدكجه نومي و استراحت وجودى ارامزدى . ارتحاليله نتيجه ليش اولان انحراف حالده بيله قياماً نمازى ادا ايتمش و يالكز ارتق كنديسنى طائيله ميه جق برحاله كلديكى اوج كون ظرفنده اداى صلاه موفق .